

中華人民共和国の 輸入食品海外製造企業登録管理システム 登録手順

手順1	singlewindowアカウントの作成	p.1
手順2	登録申請	p.5
手順3	変更申請	p.21
資料	酒類の製造工程用語等の英訳例	p.27

(※) 令和6年6月14日時点で国税庁が有している情報に基づいて作成した
ものであり、今後の情報により、内容が変更になる可能性があります。

更新履歴

更新日	更新箇所	更新内容
令和3年11月17日	—	初版掲載
令和3年11月24日	p.3	「所在国注册号(Approval NO)」について、中国側への確認結果を反映し、登録企業を一意に識別可能な番号とするよう追記
	p.10	施設ごとの登録が必要なことを明記
令和3年12月1日	全般	輸入食品海外製造企業登録管理システムが英語版へ変更されたこと等に合わせて内容を改訂
令和4年3月23日	全般	累次のシステム改修によるシステム画面の変更等を反映
	p.21～p.26	中国政府のマニュアル改訂に合わせて「変更申請」の手順を追加
	p.1 , p.2 p.5 , p.6	ログインページへ直接リンクで移動するようにしたことに伴い、ログインページへのリンク元を掲載していたページをタイトルに変更。中国政府作成マニュアルに掲載された推奨環境を追加。
	p.19	エラー/トラブル事例を追加
	p.20	登録番号の説明を追加
令和6年6月14日	全般	累次のシステム改修によるシステム画面の変更等を反映

手順1 singlewindowアカウントの作成

- インターネットブラウザで「进口食品境外生产企业注册管理系统」(輸入食品海外製造企業登録管理システム。以下、「登録システム」と言います。)

<https://cifer.singlewindow.cn> にアクセスします。

【推奨環境】 OS: Windows 7 又は Windows 10
ブラウザ: Google Chrome 50 以上

(登録システムのログインページ)

The screenshot shows the login page of the 'China Import Food Enterprises Registration System'. The page has a blue background with a white login form in the center. The form is titled 'LOGIN OR REGISTER' and contains fields for 'Username', 'Password', and 'Enter Code Shown in Image'. Below the form is a blue 'Login' button. At the bottom of the form, there are links for 'Forgot password' and 'Create an account'. The 'Create an account' link is circled in red, with a red callout box pointing to it that says 'クリック' (Click). In the top right corner, there is a 'Registered List' section with two buttons: 'EN' and '中'. The 'EN' button is circled in red, with a red callout box pointing to it that says '英語/中国語を選択可能です。本書では英語版で解説します。' (English/Chinese can be selected. This book explains in the English version).

- 「Create an account」をクリックします。

【注意】

・中国に輸出する製品を製造している施設(工場)ごとにアカウントを作成し、登録する必要があります。

次のページへ

(アカウント登録申請のページ)



①入力

Sign up for an Overseas or HK & MAC & TW Regions of China Account

EN 中

*任意のユーザーネーム(6~16字) *User Name

*任意のパスワード(8~16字) *Password

*パスワード再入力 *Re-enter Password

*国名(プルダウンリストから選択) *Country/Region

登録番号 Registration Number

*企業名 *Organisation Name

部門名 Department

役職 Job title

*連絡担当者名 *Contact

*連絡先電話番号 *Contact Number

連絡先FAX番号 Contact Fax

携帯電話番号 Mobile Number(+86)

*連絡先所在地 *Address

*メールアドレス *E-mail

*右の画像認証コード(4文字) *Image CAPTCHA

*認証コード *E-mail Verification Code

備考 Notes

I have read and agree to CGAC's [Terms of Service](#) & [Privacy Policy](#).

Back Register now

②クリック

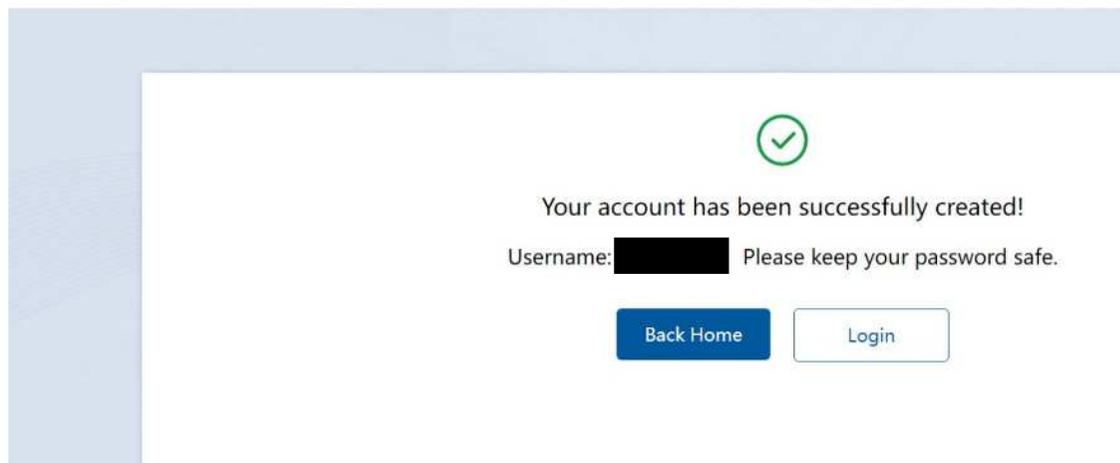
認証コードはここをクリックするとメールで送信されます。
※送信に時間がかかることがあります。

③クリック

- 各項目(*は必須)を英語で入力します。
- ユーザーネームは、アルファベットの大文字、小文字又は数字の組合せで入力します。
- パスワードは、アルファベットの大文字、小文字、数字又は記号から3種類以上を組み合わせて設定します。
- 「Registration Number」(登録番号)については、システム上で登録企業を一意に識別可能な番号を入力するよう指定されています。**日本においては、法人番号や営業許可証番号など、日本の公的機関が発行した番号を入力します。**
 - ※1 必須事項ではありませんが、手順2で登録申請を行うことができなくなるため、必ず入力してください。
 - ※2 同一の登録番号を使用して、複数のアカウントを作成することはできません。
- 入力が終わったら、「Register Now」をクリックします。

次のページへ

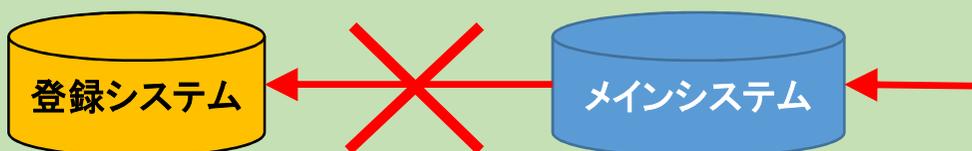
(アカウント登録完了ページ)



- アカウント登録が完了すると、左のページが表示されます。
- 続いて登録申請を行うときは、「Back Home」や「Login」をクリックするのではなく、登録システムのログインページ (<https://cifer.singlewindow.cn>) に戻ってください。

【参考】

・アカウント登録完了ページで「Back Home」又は「Login」をクリックすると、右のページ (singlewindowのメインシステムのログイン画面) に移動します。右のページからログインしても、登録システムにはアクセスできません。



手順2 登録申請

- インターネットブラウザで登録システム <https://cifer.singlewindow.cn> にアクセスします。

【推奨環境】 OS: Windows 7 又は Windows 10

ブラウザ: Google Chrome 50 以上

(「进口食品境外生产企业注册管理系统」(輸入食品海外製造企業登録管理システム) のログインページ)

①入力

英語/中国語を選択可能です。本書では英語版で解説します。

②クリック

- 手順1で作成したアカウントのユーザーネーム及びパスワードでログインします。
- 「Enter Code Shown in image」のボックスには、右に表示される画像の文字(4桁)を入力します(左の例では、「TQVH」)。

次のページへ

(登録システムトップページ)



- 「Application for registration」(登録申請)をクリックして申請を開始します。

次のページへ

【注意】

- ・手順1 (singlewindow アカウントの作成) で「Registration Number」(登録番号)を登録していない場合、右のエラー画面が表示され、申請画面に進めません。
- ・この場合、システムトップページ左上の「应用」から「用户管理」、「User Information Manage...」、「Supplementary Registratio...」を選択し、表示された画面の「Registration Number」欄に登録番号を入力後、再度ログインしてください。



(製品カテゴリー選択ページ)



- 申請する製品のカテゴリーを選択します。

【参考】

酒類: Alcoholic beverages

HSコードの目安:

- 2203 ビール
- 2204 ワイン
- 2205 ベルモット
- 2206 上記以外の醸造酒(清酒等)
- 2207 アルコール
- 2208 蒸留酒(リキュール含む)

Nuts and seeds products

Alcoholic beverages

②クリック

Beverages and frozen beverages



Alcoholic beverages

③該当するカテゴリーを選択

醸造酒及びその配合品

Fermented wines
and prepared
Fermented wines

22030000 22041000 22042100
22042200 22042900 22043000
22051000 22059000 22060010
22060090

蒸留酒及びその配合品

Distilled spirits and
prepared Distilled
spirits

22082000 22083000 22084000
22085000 22086000 22087000
22089010 22089020 22089090

その他原酒及び食用アルコール

other Spirits and
Edible alcohol

22042200 22042900 22043000
22071000 22072000 22089090

対応
する
HS
コード

【注意】

・複数のカテゴリーの
酒類を輸出する場合
は、カテゴリーごとの
登録申請が必要です。

次のページへ

(登録申請ページ)

- 登録申請のページです。
- 一番目のタブ(A)に選択したカテゴリーのタブが追加されています。
- 二番目のタブ(B)の各項目
 - ① 「Basic information」(基本情報)
 - ② 「Production-related information」(製造関連情報)
 - ③ 「Declaration information」(宣言情報)
 - ④ 「Attachment Information」(添付情報)を入力していきます。
- ①～④の各項目へは、ページ最下部の「Next page」又は「Previous page」をクリックするか、各タブをクリックすることで移動します。

【申請全体の留意点】

- 添付ファイルも含め英語で入力してください(中国輸入食品海外製造企業登録管理規定第11条)。
- 途中で入力をやめる場合は「Save」(一時保存)又は「Delete」(削除)をクリックします。
- 添付ファイルをアップロードするときのファイル形式は、jpg、jpeg、gif、png、bmp、pdfで、1ファイルの大きさは4MBまでとなっています。

次のページへ

(「Basic information」(基本情報)ページ)

Basic information Production-related information Declaration information Attachment Information

Save Delete current state : Enterprise temporary saved

Enterprises registered through CIFER system should be an imported food production, processing, or distribution enterprises, non-abovementioned enterprises do not need to apply for registration through this system.

Basic information of the enterprises 企業の基本情報

*Country (Region)
*国 (地域)

*Registration number approved by located competent authority
*所在国 (地域) の所管官庁によって承認された登録番号

Name of the registration approval competent authority
所在国 (地域) の登録承認機関の名称

Registration number (in China)
(中国における) 登録番号

Registration date (in China)
(中国における) 登録日

Registration expiration date (in China)
(中国における) 登録有効期限

*Enterprise name
*企業名称

*Plant establishment time
*工場設立時期

*State/Province/Territory
*州/県/地域

*Address of manufacturing facility
*製造施設住所

*Legal representative - name
*法定代表者氏名

Legal representative - contact number
+ 法定代表者電話番号

Legal representative - E-mail
法定代表者Eメールアドレス

*Contact person - name
*担当者氏名

*Contact person - phone number
+ *担当者電話番号

*Contact person - E-mail
*担当者Eメールアドレス

Remarks
備考

*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region) Upload attachments

Next page

①入力

- 企業情報や登録する商品を入力するページです。
- 各項目(*は必須)をそれぞれ選択し入力します(グレー部分は自動表示されます。)
- 電話番号は「-(ハイフン)」を入れずに入力します。
- 「Address of manufacturing facility」(製造施設住所)欄には、中国に輸出する製品を製造している施設の住所を入力します。

②営業許可証等添付 → 11ページ

次のページへ

③クリック(製造関連情報入力へ → 12ページ)

(「Upload attachments」(ファイル添付)ウィンドウ)

*国(地域)の管轄当局が発行した製造許可証

*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)

Upload attachments

添付ファイルアップロード

①クリック



Upload attachments

Tips:*.jpg|*.jpeg|*.gif|*.png|*.bmp|*.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot exceed 4MB.

Order ...	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	-	-

Add file

Close Save

②クリックして画像をアップロード
※ファイル選択ダイアログが開きます。

③クリック

- 登録申請を行う商品の製造場の営業許可証(有効なものに限ります。)等の写し及びその英訳(※)を添付します(*は必須)。

※営業許可証の英訳例は「<https://www.nta.go.jp/taxes/sake/yushutsu/01.htm#a10>」に掲載している資料をご覧ください。

次のページへ

(「Production-related information」(製造関連情報)ページ)

The screenshot shows the 'Production-related information' page for 'Fermented wines and prepared Fermented wines'. The page is divided into several sections, each with a red callout box and an arrow pointing to a specific element:

- ① *輸出商品の追加 → 13ページ**: Points to the 'Add' button in the 'Products to be registered/added to China' table.
- ② 輸出実績の入力(任意) → 14ページ**: Points to the 'Add' button in the 'Export trade history in recent 2 years' table.
- ③ 原料情報の追加(任意) → 15ページ**: Points to the 'Add' button in the 'Raw material/ingredient information' table.
- ④ 仕入先等情報の追加(任意) → 16ページ**: Points to the 'Add' button in the 'Production correspondence' table.
- ⑤ 選択**: Points to the 'Water source' radio button options (Municipal water, Enterprise owned water source).
- ⑥ 選択**: Points to the 'Whether to test water quality of production and processing water' radio button options (Yes, No).
- ⑦ 入力**: Points to the text input field for 'Production process' (製造プロセス).
- ⑦'ファイル添付(任意)**: Points to the 'Upload attachments' button.
- ⑧ 入力**: Points to the input field for 'Total number of employees' (総従業員数).
- ⑨ クリック(宣言情報入力へ → 17ページ)**: Points to the 'Next page' button at the bottom of the page.

- 原料や製造工程などの情報を入力するページです(*は必須)。
- ⑤「Water source」(水源)で「Enterprise owned water source」(企業所有の水源)を選択すると、「Whether to disinfect the self-owned water source」(自営水源の殺菌処理をしているかどうか)の項目が追加されます。次から選択してください。
Yes : はい
No : いいえ

- 「Production process」(製造プロセス)の参考として、各品目の製造工程用語等の英訳例をこの資料の27ページ以降に掲載しています。

次のページへ

(「Products to be registered/added to China」(中国に登録/追加される製品)ウィンドウ

*中国に登録/追加される製品

*Products to be registered/added to China

追加

Order ...	製品名	HSコード/CIQコード	ブランド名	年間設計製造・加工能力 (トン/年)	実際の製造・加工能力 (トン/年)	操作
No matching records found 一致するデータ無し						

①クリック

- 中国に輸出する製品の情報を追加します (*は必須)。



中国に登録/追加される製品

Products to be registered/added to China

*製造類型 *Production type production Processing storage

*Specific products for export to
*中国に輸出する具体的な製品 China

Any questions about the HS / CIQ code of the product? [Click here](#) to query the product type.

*HSコード/CIQコード *HS/CIQ code Support fuzzy query, please

製品ブランド Product brand None please fill in none

Number of storage warehouse
貯蔵倉庫の数

Capacity of storage warehouse
(cubic meters)
貯蔵倉庫の収容量 (m³)

*Designed annual production and processing capacity
(tons/year)
年間設計製造・加工能力 (トン/年)

Actual production and processing capacity (tons/year)
実際の製造・加工能力 (トン/年)

Tips:*.jpg!*.jpeg!*.gif!*.png!*.bmp!*.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Product photo 製品写真	No	-	-

リセット 保存

②チェック

③入力

- 一度の申請で同じカテゴリーの製品をまとめて申請可能です。2つ目以降の製品を登録する場合は、一度⑤まで進んだ後、再度①から繰り返します。

- HSコード/CIQコードは日本からの輸出時ではなく、中国へ輸入時のコード番号を選択します。**不明な場合は通関業者等にご確認ください。**

④クリックして画像をアップロード

※ファイル選択ダイアログが開きます。

⑤クリック

次のページへ

(「Export trade history in recent 2 years」(製造関連情報)ウィンドウ)

過去2年間の輸出取引状況
Export trade history in recent 2 years

追加

Order NO. 番号	Product name 製品名	Year	Country	Operation
No matching records found 一致するデータ無し				

①クリック

※この項目の入力は任意です。

• 追加する商品の輸出状況を入力します。

• 「Export country or region」(輸出先の国又は地域)の項目は、輸出先国の略称(例: USA、KOR)を直接入力すると候補を絞り込むことができます。



②「Products to be registered/added to China」
(中国に登録/追加される製品: 前ページ)で追加した製品から選択

過去2年間の輸出取引状況
Export trade history in recent 2 years

*Export product variety
*輸出製品の種類

Time of export
輸出の時期

Export country or region
輸出先の国又は地域

④選択

③西暦を直接入力(半角数字4桁)又は選択

Reset 保存

⑤クリック

次のページへ

(「Raw material/ingredient information」(原料/成分情報)ウィンドウ)

①「Products to be registered/added to China」(中国に登録/追加される製品: 13ページ)で追加した製品から選択

原料/成分情報

Raw material/ingredient information

中国に輸出する具体的な製品
Specific products for export to China

Support fuzzy query, please press the space

追加 +Add

*原料/成分名称 Raw material/ingredient name	*原料の原産国(地域) Origin country/region of raw material	*製品に含まれる原材料・成分の割合 Proportion of raw material/ingredient in the product
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

②入力 ③選択 ④入力

⑤複数の原料成分がある場合クリックして欄を追加

Reset Save
リセット 保存

※この項目の入力は任意です。

- 製品の原料に関する情報を入力します(この項目を入力するとき*は必須)。
- 「Origin country/region of raw material」(原料の原産国(地域))の項目は、原産国の略称(例: JPN、USA)を直接入力すると候補を絞り込むことができます。

⑥クリック

次のページへ

(「Production correspondence」(製造対応)ウィンドウ)

①「Products to be registered/added to China」(中国に登録/追加される製品:12ページ)で追加した製品から選択

※この項目の入力は任意です。

- 原料サプライヤー(原料仕入先)、再加工企業など製造関連企業を追加します(この項目を入力するとき*は必須)。

製造対応

Production correspondence

*中国に輸出する具体的な製品
*Specific products for export to China

Support fuzzy query, please press the space

*関連企業タイプ
*Type of affiliated company

原料サプライヤー 再加工企業 その他
 Raw material supplier Reprocessing company Other

②選択

その他の提携企業のタイプ
Type of other affiliated company

*関連企業名称
*Name of affiliated company

*関連企業が所在国(地域)で登録番号を取得しているかどうか
*Whether the affiliated company obtained the registration number in located country(region)

Yes No

④入力

⑤選択

関連企業が所在する国での登録番号
Registration number of the Country(Region) where the affiliated company is located

*関連企業の中国での登録の有無
*Whether the affiliated company obtained the registration qualification in China

Yes No

⑦選択

Reset リセット

Save 保存

⑧クリック

②選択

③「Other」(その他)を選択した場合に入力

⑥「Yes」を選択した場合に入力

次のページへ

（「Attachment information」(添付情報)ページ)

Basic information Production-related information Declaration information **Attachment Information**

Save Delete [current state : Enterprise temporary saved](#)

Enterprises registered through CIFER system should be an imported food production, processing, and storage enterprises, non-abovementioned enterprises do not need to apply for registration through this system.

Attachment information 添付情報

Tips:
 jpg, jpeg, gif, png, bmp, pdfなどの拡張子がついたファイルをアップロードできます。1つのファイルサイズが4Mを超えることはできません。
 1.*.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.
 ファイルの添付は、情報入力ページ又はプレビューページより行ってください。
 2.Please return to the information entry page or enter the perview page to supplement the attachment.

番号	添付ファイルタイプ	必要か否か	ドキュメント名	操作
Order No.	Attachment type	Requir...	Attachment name	Actions
1	所在国(地域)の所管官庁によって発行された製造許可証 Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes 必要	-	-
2	製造者の宣言 Declaration of the manufacturer	Yes 必要	-	-
3	製品の写真 Product photo	No 必要でない	-	-
4	加工フローチャート Processing flow chart	No 必要でない	-	-

Previous page **Preview** クリック
 前ページ プレビュー

- 添付ファイルの確認ページです。
- 「Required」(必要か否か)に、「Yes」(必要)と表示されている添付ファイルがアップロードされていることを確認します。

次のページへ

(申請プレビューページ)

The screenshot shows a web application interface for registration. It includes several sections with input fields and tables. At the bottom, there is a red box with the text 'クリック' (Click) pointing to a 'Submit' button.

クリック

- 申請内容の確認画面です。
- 内容を確認して間違いがなければ、「Submit」(提出)をクリックして申請します。
- 訂正がある場合は、「Return」(戻る)をクリックして添付情報ページに戻ります。

【参考】エラー/トラブル事例

- 「Production process」(製造プロセス)でフローチャートをアップロードしたが、提出時にエラーとなる。
→ ファイルアップロードのほか、「As attached.」(添付のとおり。)など直接入力も必要です。14ページをご参照ください。
- HSコード/CIQコードが中国の税関に提出される輸入申告書と異なっていた。
→ 事前に輸出業者、中国側通関業者等にご確認ください。
- 試しに1商品だけ登録申請した。
→ 最初の登録が終わるまで商品の追加はできません。
輸出の予定がある商品はすべて登録しておくことをお勧めします。

次のページへ

(申請状況の確認)

Order...	Applicatio...	Registratio...	applicatio...	Product ca...	Applicatio...	Applicatio...	Customs fo...	Institution...	Handle steps	UpdateTime	Actions
1		-		Fermented wi nes and prep ared Ferment ed wines	Registration a pplication	Enterprise te mporary save d	View	View	Enterprise		View
2		-		Distilled spirit s and prepare d Distilled spl rits	Registration a pplication	Enterprise te mporary save d	View	View	Enterprise		View

Showing 1 to 2 of 2 rows

登録が終わるとこの列に
「CJPN」+数字14桁の番号
が表示されます。

この番号が中国における登録番号です。
①中国税関に提出する輸入申告書への記載
②商品の内装及び外装への表示が必要です。

- 入力した申請の状況はサイドメニューの「Integrated query」(総合問合せ)内にある「Application form query」(申請問合せ)から確認できます。

手順3 変更申請

- インターネットブラウザで登録システム <https://cifer.singlewindow.cn> にアクセスします。

【推奨環境】 OS: Windows 7 又は Windows 10
ブラウザ: Google Chrome 50 以上

(「进口食品境外生产企业注册管理系统」(輸入食品海外製造企業登録管理システム) のログインページ)

①入力

英語/中国語を選択可能です。本書では英語版で解説します。

②クリック

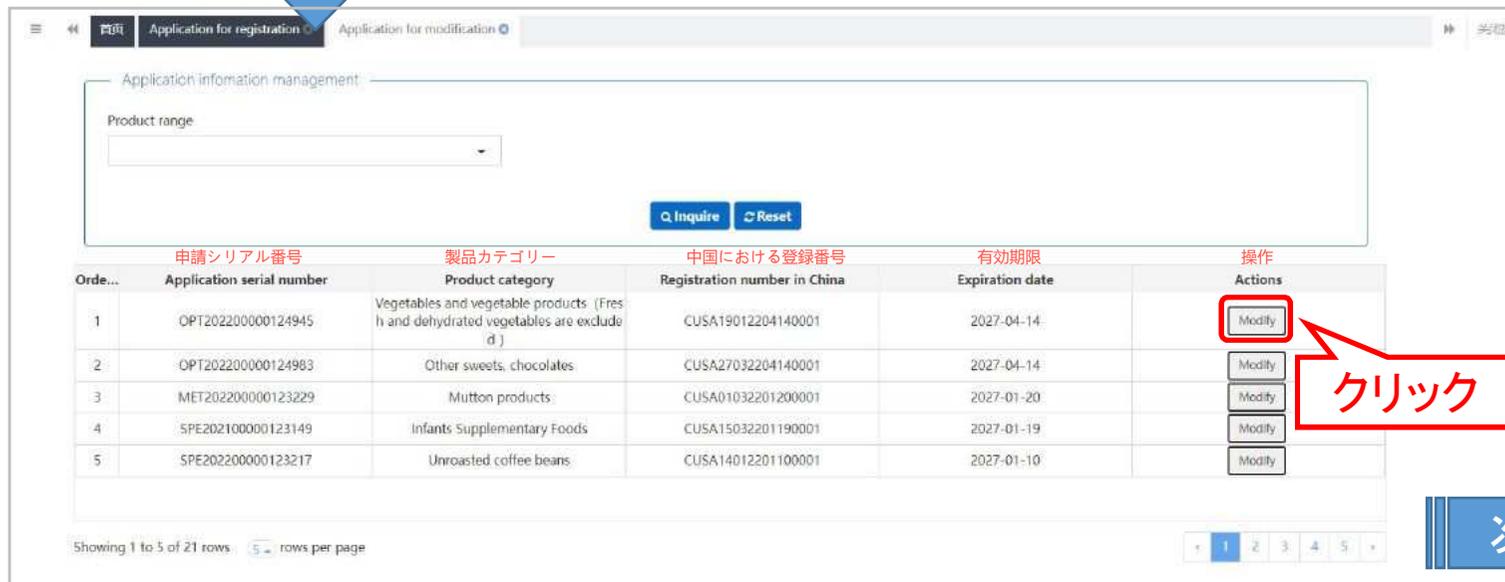
- 手順1で作成したアカウントのユーザーネーム及びパスワードでログインします。
- 「Enter Code Shown in image」のボックスには、右に表示される画像の文字(4桁)を入力します(左の例では、「TQVH」)。

次のページへ

(登録システムトップページ)



- 「Application for modification」(変更申請)をクリックすると、登録済みのカテゴリが表示されます。
- 「Modify」(変更)をクリックして変更申請を開始します。



次のページへ

(変更申請ページ) – 「Production-related information」(製造関連情報) –

Qualification obtained of registered in China: 中国での登録取得資格

Order NO.	Registration number (in China)	HS/CIQ code	Product name	Registration date (in China)	Actions
1	CUSA19012204140001	0710210000000	濃縮液	2022-04-14	Delete

Showing 1 to 1 of 1 rows

Products to be registered/added to China: 中国に登録/追加される製品

Order NO.	Product name	HS/CIQ code	Brand name	Designed annual production and processing capacity (tons/ye...	Actual production and processing capacity (tons/year)	Actions
No matching records found						

Export trade history in recent 2 years: 過去2年間の輸出取引状況

Order NO.	Product name	Year	Country	Actions
1	濃縮液	2016	中国-Canada	Edit Delete

Showing 1 to 1 of 1 rows

登録を取り
消す場合

製品を追加
する場合

- 「Qualification obtained of Registered in China」の下に現在登録されている製品が表示されます。「Delete」をクリックすると登録を取り消す申請になります。
- 商品を追加するときは、登録申請と同様に入力します。

次のページへ

(変更申請ページ) - 申請プレビュー -

declaration of manufacturer

*Please download the enterprise declaration, and sign as required, upload scanned copy *企業宣言書をダウンロードして必要に応じて署名し、スキャンしたコピーをアップロードしてください。

Upload attachments

*Supporting materials to modify information *変更情報の補足資料

Upload attachments

クリックしてアップロード
※ファイル選択ダイアログが開きます。

Attachment information

Tips: *.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to modify information	Yes	-	-
2	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	No	微信图片_20211020185426.jpg	Delete Download
3	Product photo	No	微信图片_20211020185442.jpg	Delete Download
4	Declaration of the manufacturer	Yes	微信图片_20211020185442.jpg	Delete Download
5	Processing flow chart	No	微信图片_20211020185442.jpg	Delete Download

Submit **Return**

提出

- 変更申請では、新たに「Support materials to modify information」(変更情報の補足資料)のアップロードが必要です。

(例)

輸出製品追加申告書

〇〇株式会社は、輸出製品(●●)を追加し、情報を変更したことを申告します。

代表者氏名及び役職
代表取締役

代表者署名・社印

日付
2022年3月7日

Declaration to add export products

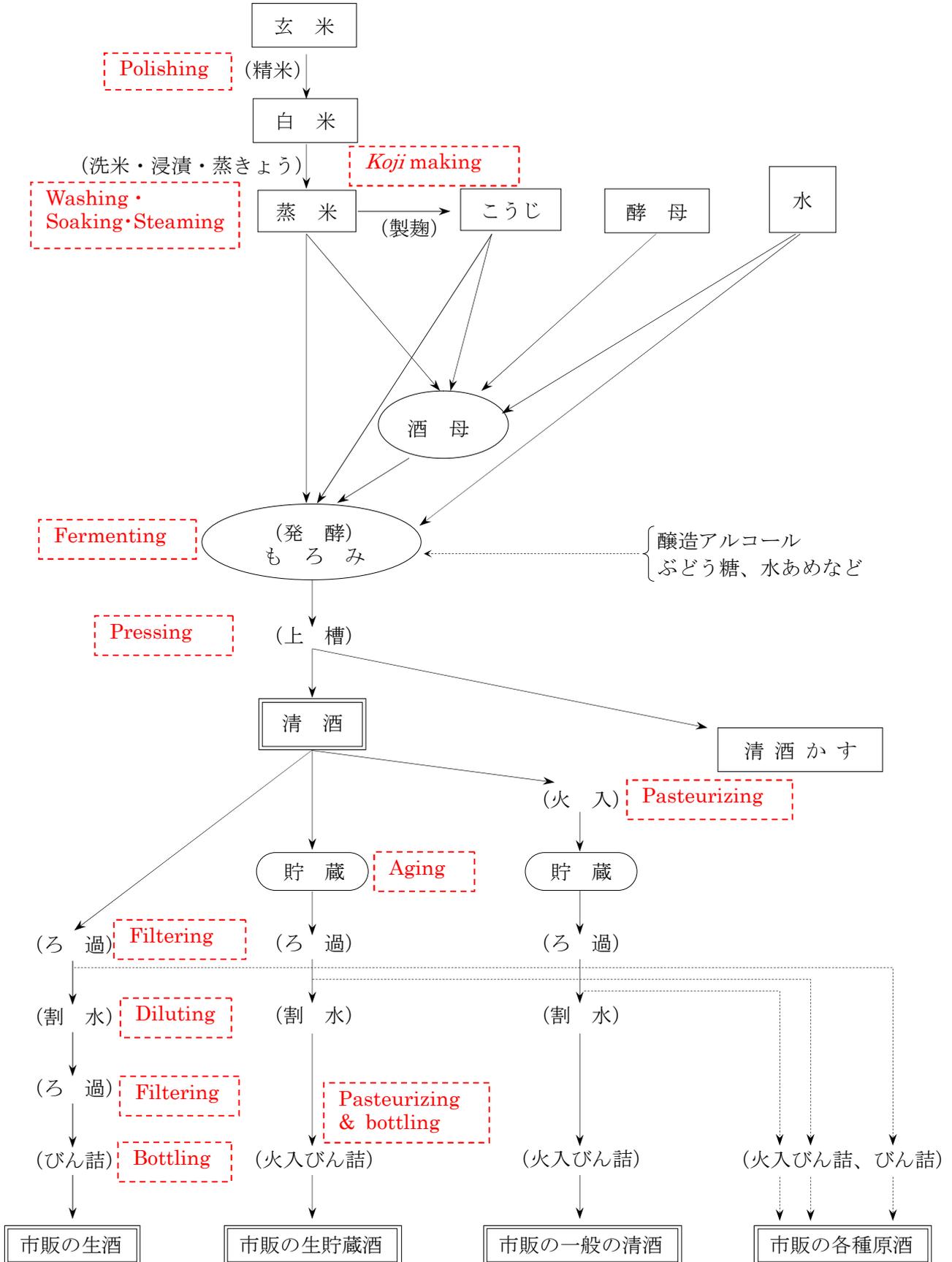
It is hereby declared that 〇〇 Co.Ltd has added (a) export product(s) (●●) and changed the information.

Name and title of legal representative
Representative Director

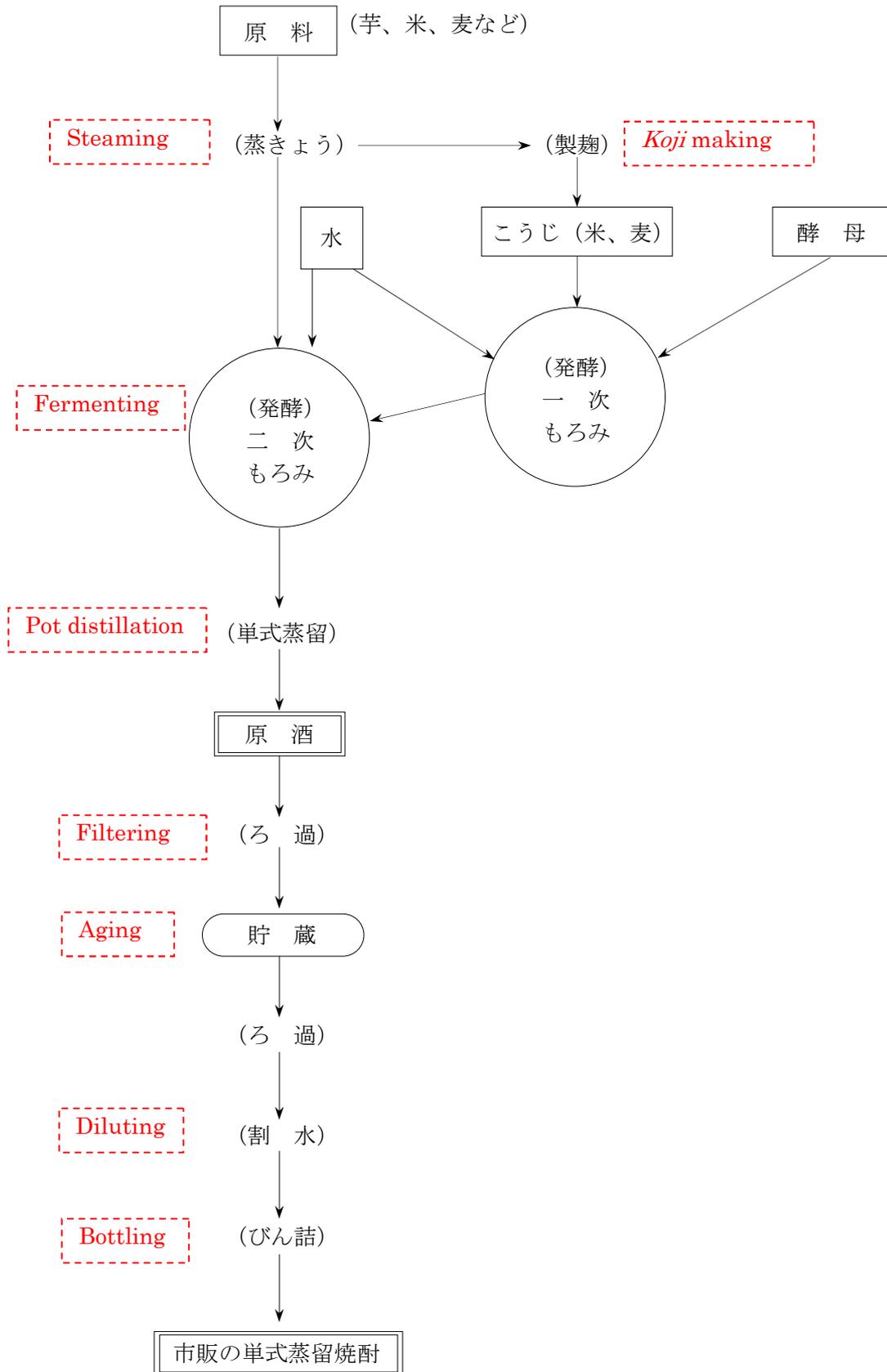
Signature of legal representative and company seal

Date
2022/3/7

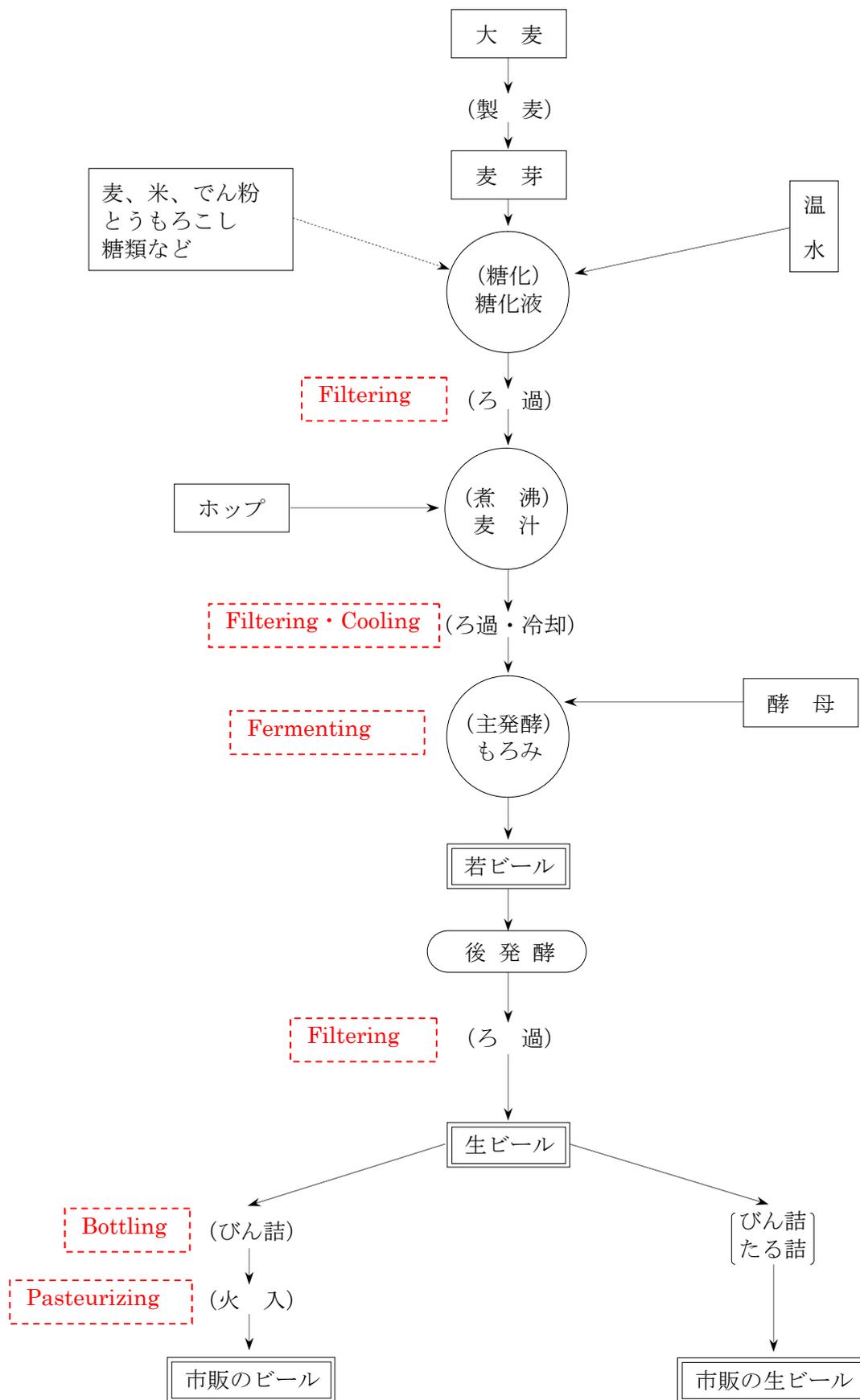
【清酒】



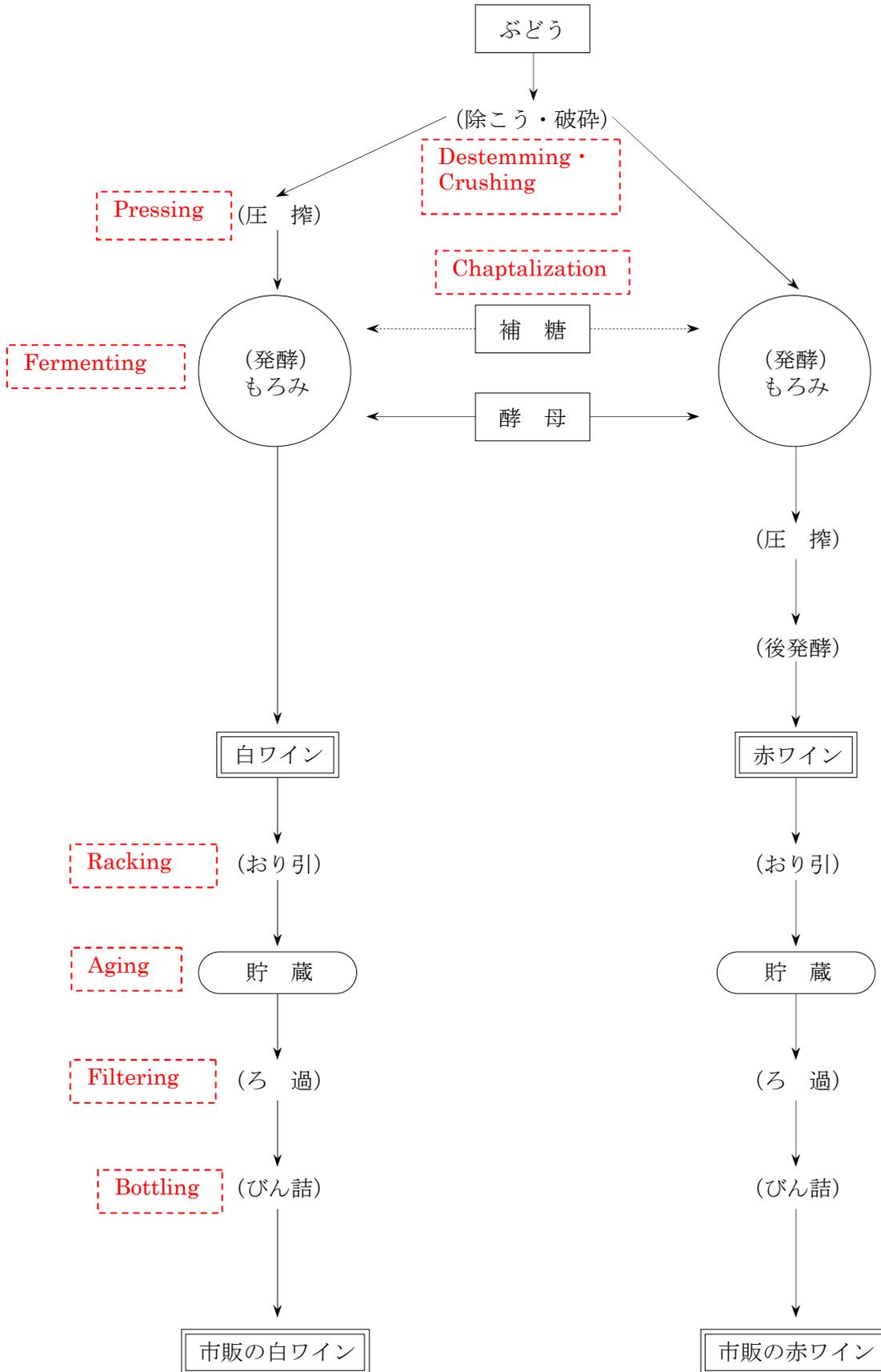
【単式蒸留焼酎】



【ビール】



【ワイン】



【ウイスキー】

